



**NOTIZIE RELATIVE ALLE SOLE OPERE RESIDENZIALI  
ANGABEN AUSSCHLIESSLICH ZU WOHNGEBÄUDEN**

**9 PIANI E VOLUME DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO / STOCKWERKE UND KUBATUR DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS**

- 9.1 Piani, compreso l'interrato / *Stockwerke, einschließlich unterirdischer Kubatur* Nr. \_\_\_\_\_
- 9.2 Volume totale V/P / *Gesamtkubatur L.f.V.* m<sup>3</sup> \_\_\_\_\_

**10 SUPERFICIE DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO / NUTZFLÄCHE DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS**

- 10.1 Superficie totale / *Gesamtfläche (10.1.1+10.1.2)* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_
- 10.1.1 Superficie al servizio delle abitazioni: / *Nutzfläche, die den Wohnungen zur Verfügung steht:*
- a) Utile abitabile - SU (compresi gli accessori interni)  
*Nettowoohnfläche - SU (mit Nebenräumen innerhalb der Wohnung)* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_
- b) Per servizi ed accessori esterni all'abitazione - SNR (scale, androni, cantine, garage, ecc.)  
*Nettofläche für Gemeinschafts- und Nebenräume außerhalb der Wohnung - SNR (Stiegen, Keller, Garage, usw.)* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_
- 10.1.2 Superficie per altre destinazioni (non destinate alle abitazioni)  
*Nutzfläche für andere Zweckbestimmungen (nicht für Wohnzwecke)* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_
- a) Agricoltura / *Landwirtschaft* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_
- b) Attività produttive, artigianato / *Gewerbe, Handwerk* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_
- c) Commercio, artigianato di servizio e/o artistico / *Handel, Dienstleistungs- oder Kunsthandwerk* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_
- d) Servizi (istruzione, sanità, ecc.) / *Einrichtungen (Bildung, Sanität usw.)* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_
- e) Altro / *Andere* \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_

**11 ABITAZIONI E VANI DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO**

(Se l'ampiamiento non prevede nuove abitazioni indicare solo stanze e/o accessori, punto 11.1, non compilare 11.2)

**WOHNUNGEN UND WOHNÄUME DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS**

(Wenn die Erweiterung keine neuen Wohnungen vorsieht, nur die Zimmer und/oder Nebenräume angeben bei Punkt 11.1, Punkt 11.2 nicht ausfüllen)

11.1	Numero abitazioni Anzahl Wohnungen	Vani di abitazione Wohnräume		11.2	Numero stanze Anzahl Zimmer	Fino a 45 m <sup>2</sup> Bis 45 m <sup>2</sup>	Superficie utile abitabile di ogni abitazione per numero di stanze (m <sup>2</sup> ) <i>Nettowoohnfläche (m<sup>2</sup>) jeder Wohnung nach Anzahl der Zimmer</i>					Oltre 160 m <sup>2</sup> Über 160 m <sup>2</sup>	
		Stanze Zimmer	Accessori Nebenräume				46-75	76-95	96-110	111-130	131-160		
													a
					Nr.		l	m	n	o	p	q	
					1	d							
					2	e							
					3	f							
					4	g							
					5	h							
					>=6	i							

ATTENZIONE: Nelle celle della tabella indicare il numero le abitazioni in base al numero di stanze e alla superficie. Il totale della somma di tutte le celle deve essere uguale al numero di abitazioni al punto 11.1.

ACHTUNG: Geben Sie in den Zellen der Tabelle die Anzahl der Wohnungen entsprechend der Anzahl der Zimmer und der Fläche an. Die Summe aller Zellen muss der Anzahl der Wohnungen in 11.1 entsprechen.

**NOTIZIE RELATIVE ALLE SOLE OPERE NON RESIDENZIALI  
ANGABEN AUSSCHLIESSLICH ZU NICHT-WOHNGEBÄUDEN**

**12 DESTINAZIONE ECONOMICA DELL'OPERA / WIRTSCHAFTLICHE ZWECKBESTIMMUNG DES BAUWERKS**

- 01  Agricoltura, silvicoltura e pesca / *Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Fischerei*
- 02  Industria, artigianato produttivo / *Industrie und Produktionshandwerk*
- 03  Commercio, artigianato di servizio e/o artistico / *Handel, Dienstleistungshandwerk*
- 04  Servizi di alloggio e ristorazione / *Gastgewerbe (Hotels und Restaurants)*
- 05  Trasporto / *Verkehr*
- 06  Credito ed assicurazioni / *Kreditwesen und Versicherungen*
- 07  Spettacolo e sport / *Unterhaltung und Sport*
- 08  Sanità / *Sanitäre Einrichtung*
- 09  Istruzione / *Bildungseinrichtung*
- 10  Amministrazione pubblica e difesa  
*Öffentliche Verwaltung und Verteidigung*
- 11  Altra attività / *Andere Tätigkeit*
- \_\_\_\_\_ Specificare / *Genau angeben*

**13 DIMENSIONI E CONSISTENZA DEL NUOVO FABBRICATO O DELL'AMPLIAMENTO  
AUSMAßE UND MERKMALE DES NEU- ODER ERWEITERUNGSBAUS**

- 13.1 Piani, compresi gli interrati / *Stockwerke, einschließlich unterirdischer Kubatur* Nr. \_\_\_\_\_
- 13.2 Volume totale V/P / *Gesamtkubatur L.f.V.* m<sup>3</sup> \_\_\_\_\_
- 13.3 Superficie coperta / *Verbaute Fläche* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_
- 13.4 Superficie totale del fabbricato (a+b+c) / *Bruttofläche insgesamt (a+b+c)* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_
- a) per l'esercizio dell'attività / *für die Ausübung der Unternehmenstätigkeit* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_
- b) per servizi amministrativi / *für die Verwaltungstätigkeit* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_
- c) per altri usi (abitazione, mense aziendali, ecc.) / *für anderen Gebrauch (Wohnung, Betriebsmensa usw.)* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_
- c.1 Numero delle abitazioni / *Anzahl der Wohnungen* Nr. \_\_\_\_\_
- c.2 Numero delle stanze / *Anzahl der Zimmer* Nr. \_\_\_\_\_
- c.3 Numero dei vani accessori interni all'abitazione / *Anzahl der Nebenräume innerhalb der Wohnung* Nr. \_\_\_\_\_
- c.4 Superficie utile abitabile (SU) / *Nettowoohnfläche (SU)* m<sup>2</sup> \_\_\_\_\_

**14 TIPOLOGIA DELL'OPERA / NUTZUNG DES BAUWERKS**

- 1  Fabbricato per uffici / *Bürogebäude*
- 2  Capannone / *Lagerhalle*
- 3  Fabbricato connesso ad attività agricola / *Landwirtschaftliches Gebäude*
- 4  Centro commerciale, ipermercato, mercato coperto / *Einkaufszentrum, Supermarkt, Markthalle*
- 5  Fabbricato per parcheggio coperto / *Gebäude für überdachte Parkplätze*
- 6  Ospedale, clinica / *Krankenhaus, Klinik*
- 7  Fabbricato aeroportuale, stazione ferroviaria, marittima, autotrasporto / *Gebäude für: Flughafen, Bahnhof, Hafen, Autotransport*
- 8  Altra attività / *Andere Tätigkeit*

Tutti i dati richiesti debbono essere indicati con numeri interi. Non riportare mai dati con la virgola. Alle erforderlichen Angaben müssen in ganzen Zahlen gemacht werden. Niemals die Kommastellen angeben.



**RILEVAZIONE STATISTICA DEI PERMESSI DI COSTRUIRE,  
DIA E EDILIZIA PUBBLICA (DPR 380/2001, art. 7)**  
(NUOVO FABBRICATO O AMPLIAMENTO DI VOLUME DI FABBRICATO PREESISTENTE)

*	Nr.
---	-----

**STATISTISCHE ERHEBUNG DER BAUGENEHMIGUNGEN,  
BBM UND DER ÖFFENTLICHEN BAUTEN (DPR 380/2001, Art. 7)**  
(NEUBAUTEN UND ERWEITERUNGEN AN BESTEHENDEN BAUTEN)

**Opera iniziata  
Baubeginn**

RISERVATO AL COMUNE • DER GEMEINDE VORBEHALTEN													
Denominazione e codice da apporre con il timbro <i>Bezeichnung und Schlüssel mit Stempel eintragen</i>		Data di inizio dei lavori <i>Datum des Baubeginns</i>											
Comune <i>Gemeinde</i>			<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">2</td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">0</td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">2</td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: 8px; text-align: center;">Mese <i>Monat</i></td> <td colspan="2"></td> <td style="font-size: 8px; text-align: center;">Anno <i>Jahr</i></td> </tr> </table>		2	0	2		Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>	
2	0	2											
Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>										
Provincia <i>Provinz</i>	<b>021</b>	<b>Bolzano Bozen</b>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">2</td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">0</td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">2</td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: 8px; text-align: center;">Mese <i>Monat</i></td> <td colspan="2"></td> <td style="font-size: 8px; text-align: center;">Anno <i>Jahr</i></td> </tr> </table>		2	0	2		Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>	del vom
2	0	2											
Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>										
Permesso numero <i>Genehmigung Nummer</i>			<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 100px; border: 1px solid black;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: 8px; text-align: center;">Numero <i>Nummer</i></td> </tr> </table>			Numero <i>Nummer</i>							
Numero <i>Nummer</i>													



**RILEVAZIONE STATISTICA DEI PERMESSI DI COSTRUIRE,  
DIA E EDILIZIA PUBBLICA (DPR 380/2001, art. 7)**  
(NUOVO FABBRICATO O AMPLIAMENTO DI VOLUME DI FABBRICATO PREESISTENTE)

*	Nr.
---	-----

**STATISTISCHE ERHEBUNG DER BAUGENEHMIGUNGEN,  
BBM UND DER ÖFFENTLICHEN BAUTEN (DPR 380/2001, Art. 7)**  
(NEUBAUTEN UND ERWEITERUNGEN AN BESTEHENDEN BAUTEN)

**Opera ultimata  
Bauabschluss**

RISERVATO AL COMUNE • DER GEMEINDE VORBEHALTEN													
Denominazione e codice da apporre con il timbro <i>Bezeichnung und Schlüssel mit Stempel eintragen</i>		Data di ultimazione dei lavori <i>Datum des Bauabschlusses</i>											
Comune <i>Gemeinde</i>			<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">2</td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">0</td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">2</td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: 8px; text-align: center;">Mese <i>Monat</i></td> <td colspan="2"></td> <td style="font-size: 8px; text-align: center;">Anno <i>Jahr</i></td> </tr> </table>		2	0	2		Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>	
2	0	2											
Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>										
Provincia <i>Provinz</i>	<b>021</b>	<b>Bolzano Bozen</b>	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">2</td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">0</td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black; text-align: center;">2</td> <td style="width: 20px; border: 1px solid black;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: 8px; text-align: center;">Mese <i>Monat</i></td> <td colspan="2"></td> <td style="font-size: 8px; text-align: center;">Anno <i>Jahr</i></td> </tr> </table>		2	0	2		Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>	del vom
2	0	2											
Mese <i>Monat</i>			Anno <i>Jahr</i>										
Permesso numero <i>Genehmigung Nummer</i>			<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 100px; border: 1px solid black;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: 8px; text-align: center;">Numero <i>Nummer</i></td> </tr> </table>			Numero <i>Nummer</i>							
Numero <i>Nummer</i>													